

Druckluftkupplungen
Klauenkupplung, 42 mm Klauenabstand, ohne Sicherungsmutter
 Außengewinde-, Innengewinde-, Schlauch- und Verschlusskupplung,
 drehbare Klauenkupplung, Dichtring

DIN
3489

ICS 23.040.60

Ersatz für
 DIN 3481:1983-06,
 DIN 3482:1983-06,
 DIN 3483:1983-06,
 DIN 3484:1983-06 und
 DIN 3485:1984-07

Couplings for compressed air —
 Claw coupling, 42 mm internal width, without securing nut —
 Coupling with male, female, hose and closure connection ends, rotary
 claw couplings, joint ring

Accouplements pour air comprimé —
 Accouplement à griffes, diamètre d'emboîtement 42 mm, sans ecrou de
 blocage —
 Filetage mâle, femelle, accouplement de flexibles et obturateur express,
 accouplement à griffes rotatif, bague d'étanchéité

Vorwort

Diese Norm wurde vom Ausschuss NARD-2 „Schlauchkupplungen“ im Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) erarbeitet.

Änderungen

Gegenüber DIN 3481:1983-06, DIN 3482:1983-06, DIN 3483:1983-06, DIN 3484:1983-06 und DIN 3485:1984-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Normen zusammengefasst;
- Bezeichnung geändert;
- Drehbare Klauenkupplungen neu aufgenommen;
- Klauenmaße geändert;
- Neue Werkstoffe aufgenommen;
- Die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 3481: 1956-01, 1958-01, 1975-03, 1983-06
 DIN 3482: 1956-01, 1975-03, 1983-06
 DIN 3483: 1956-01, 1957-06, 1958-04, 1975-03, 1975-12, 1983-06
 DIN 3484: 1956-01, 1975-03, 1983-06
 DIN 3485: 1956-01, 1975-03, 1984-07

Fortsetzung Seite 2 bis 18

Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD)
 im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Klauenkupplungen ohne Sicherungsmutter mit 42 mm Klauenabstand, Außengewinde-, Innengewinde- und Schlauchkupplung, Verschlusskupplung, drehbare Klauenkupplung für allgemeine Druckluftsysteme. Schläuche sind z. B. nach DIN 20018-1, Einbindung z. B. mit Klemmen oder ähnlichem.

Klauenkupplungen mit Sicherungsmutter sind in DIN 3238 festgelegt.

2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

DIN 3238, *Druckluftkupplungen — Klauenkupplung, 42 mm Klauenabstand, mit Sicherungsmutter — Außengewinde-, Innengewinde-, und Schlauchkupplung, Dichtring.*

DIN 17660, *Kupfer-Knetlegierungen — Kupfer-Zink-Legierungen (Messing), (Sondermessing) — Zusammensetzung.*

DIN 20018-1, *Schläuche mit Textileinlagen; Nenndruck 10/16.*

DIN EN 1562, *Gießereiwesen — Temperguss; Deutsche Fassung EN 1562:1997.*

DIN EN 10087, *Automatenstähle — Technische Lieferbedingungen für Halbzeug, warmgewalzte Stäbe und Walzdraht; Deutsche Fassung EN 10087:1998.*

DIN EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle; Deutsche Fassung EN 10088-1:1995.*

DIN EN 10213-4, *Technische Lieferbedingungen für Stahlguss für Druckbehälter — Teil 4: Austenitische und austenitisch-ferritische Stahlsorten; Deutsche Fassung EN 10213-4:1995.*

DIN EN 10277-3, *Blankstahlerzeugnisse — Technische Lieferbedingungen — Teil 3: Automatenstähle; Deutsche Fassung EN 10277-3:1999.*

DIN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung; Identisch mit ISO 228-1:1994.*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung; Identisch mit ISO 2768-1:1989.*

DIN ISO 3302-1, *Gummi — Toleranzen für Fertigteile — Teil 1: Maßtoleranzen (ISO 3302-1:1996).*

3 Maße, Bezeichnung

3.1 Allgemeines

Allgemeintoleranzen: ISO 2768 — c, Toleranzklasse M3 nach ISO 3302-1 für Dichtring

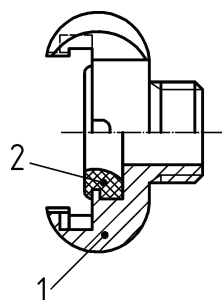
Die Klauenkupplungen und der Dichtring brauchen der bildlichen Darstellung nicht zu entsprechen, nur die angegebenen Maße sind einzuhalten.

3.2 Außengewindekupplung

3.2.1 Vollständige Außengewindekupplung mit Dichtring VBA

Die vollständige Außengewindekupplung mit Dichtring VBA besteht aus:

- Außengewindekupplung BA und
- Dichtring DIN 3489 — D



Legende

- 1 Außengewindekupplung BA
- 2 Dichtring DIN 3489 — D

Bild 1 — Vollständige Außengewindekupplung mit Dichtring VBA

Bezeichnung einer vollständigen Außengewindekupplung mit Dichtring VBA (VBA) von Nennweite 20, mit Anschlussgewinde $d_1 = G \frac{3}{4} B (\frac{3}{4})$

Kupplung DIN 3489 — VBA $\frac{3}{4}$

3.2.2 Außengewindekupplung BA

Maße in Millimeter

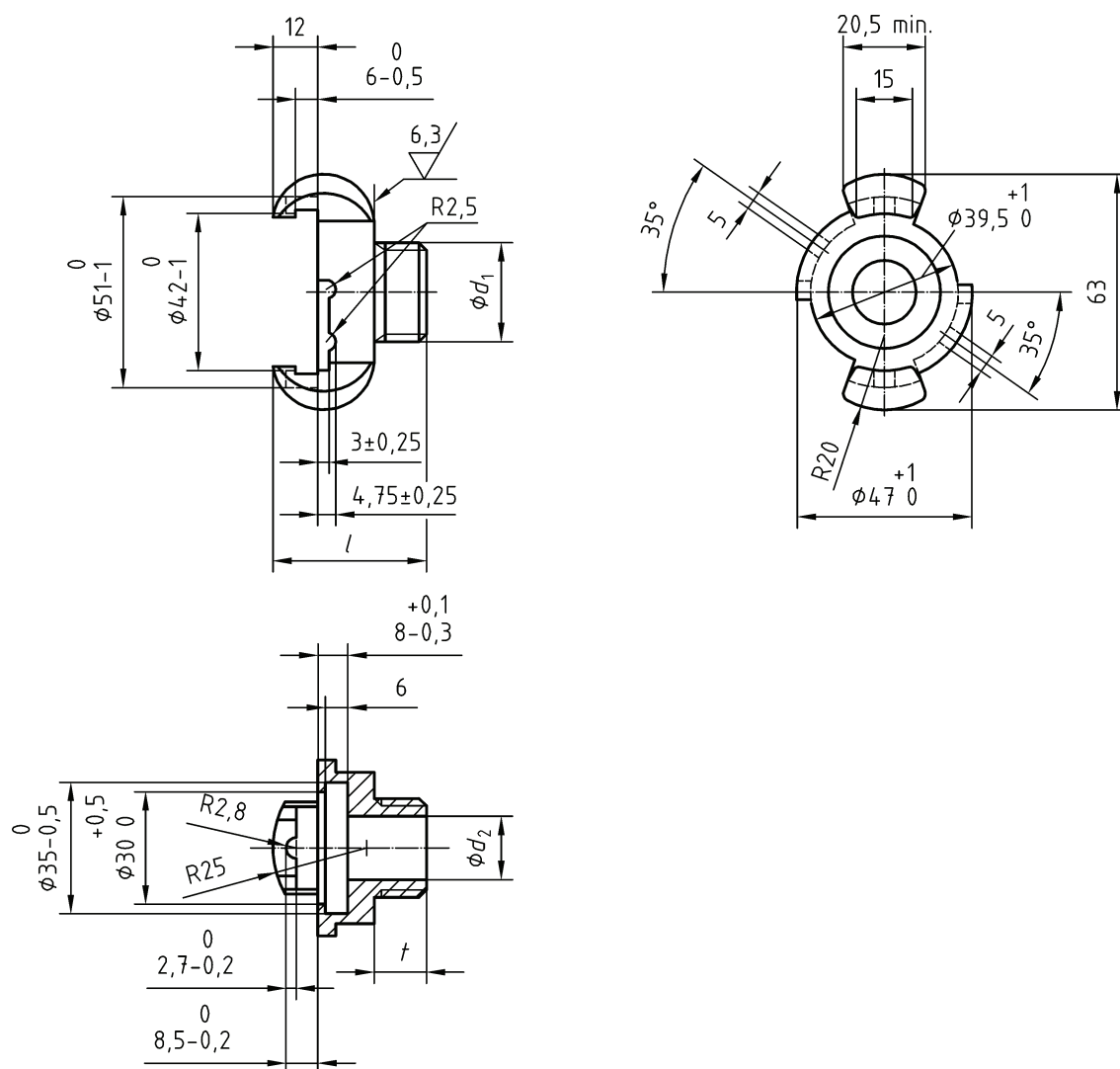


Bild 2 — Außengewindekupplung BA

Bezeichnung einer Außengewindekupplung BA (BA) von Nennweite 20 mit Anschlussgewinde
 $d_1 = G \frac{3}{4} B (\frac{3}{4})$:

Kupplung DIN 3489 — BA $\frac{3}{4}$

Tabelle 1 — Maße für Außengewindekupplung BA

Maße in Millimeter

Nennweite DN	Anschluss- gewinde ^a d_1	d_2	l	t
6	G ¼ B	9	36	12,5
10	G ⅜ B	13	36	12,5
15	G ½ B	19	41	14,5
20	G ¾ B	19	41	14,5
25	G 1 B	19	41	16,5

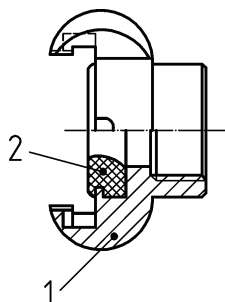
^a Nach DIN ISO 228-1.

3.3 Innengewindekupplung

3.3.1 Vollständige Innengewindekupplung mit Dichtring VBI

Die vollständige Innengewindekupplung mit Dichtring VBI besteht aus:

- Innengewindekupplung BI und
- Dichtring DIN 3489 — D



Legende

- 1 Innengewindekupplung BI
- 2 Dichtring DIN 3489 — D

Bild 3 — Vollständige Innengewindekupplung mit Dichtung VBI

Bezeichnung einer vollständigen Innengewindekupplung mit Dichtring VBI (VBI) von Nennweite DN 20 mit Anschlussgewinde $d_1 = G \frac{3}{4}$ (¾):

Kupplung DIN 3489 — VBI ¾

3.3.2 Innengewindekupplung BI

Maße in Millimeter

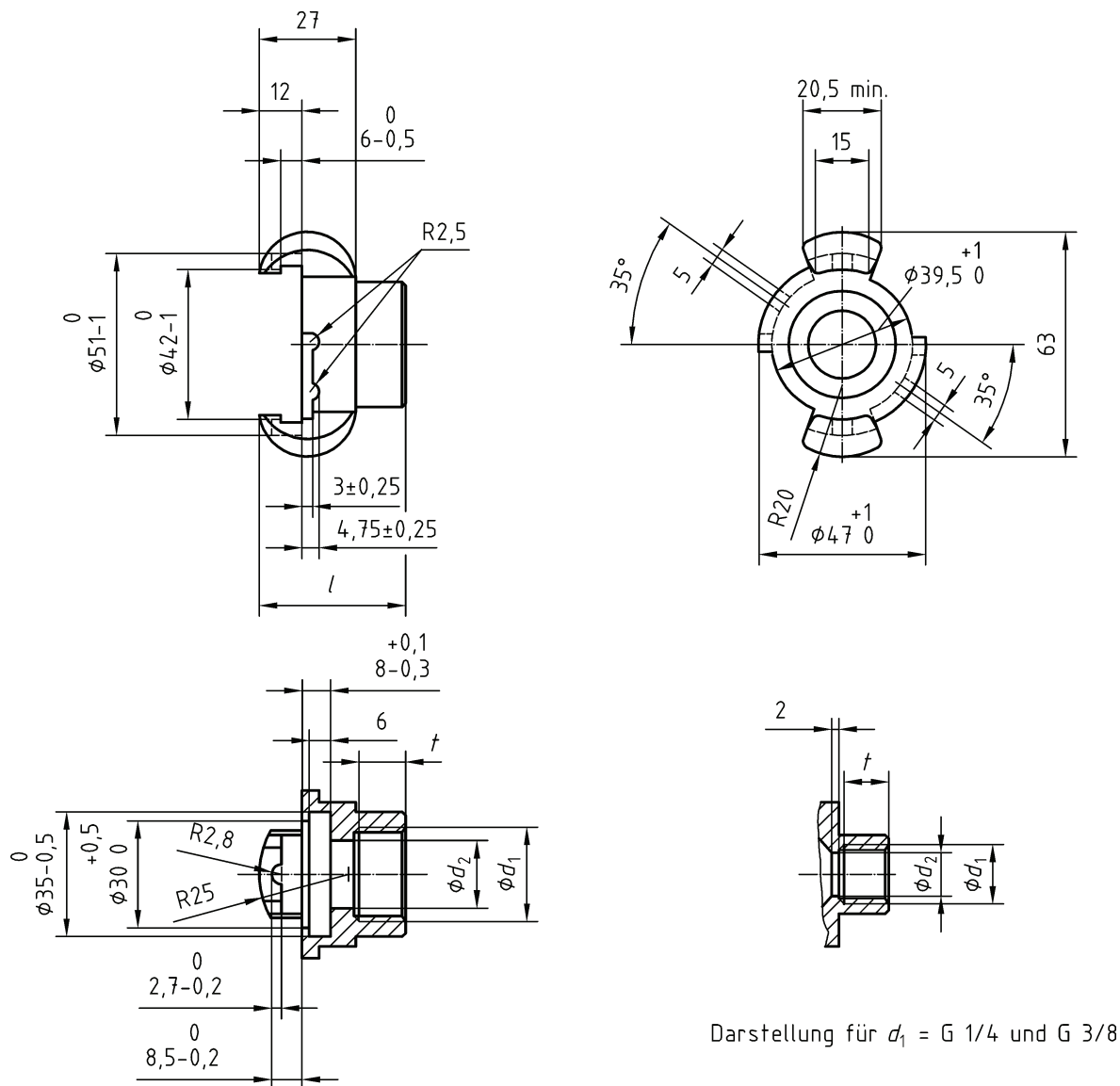


Bild 4 — Innengewindekupplung BI

Bezeichnung einer Innengewindekupplung BI (BI) von Nennweite DN 20 mit Anschlussgewinde $d_1 = G \frac{3}{4} (\frac{3}{4})$:

Kupplung DIN 3489 — BI $\frac{3}{4}$